



THÁNG 11-2013

**KỲ II
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 59**

ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:

Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
(Phụ trách)
LÊ PHÚC HỖ
ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 11 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **LÊ VIỆT PHAN ANH** - Mô hình lập pháp về Bộ luật Hình sự (Phần chung) sau pháp điển hóa lần thứ ba (Kỳ I). 1

DIỄN ĐÀN

- **ĐẶNG CÔNG CƯỜNG** - Vai trò của Tòa án trong việc bảo vệ quyền công dân. 7

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **TRẦN NGỌC THÀNH** - Một số vấn đề về việc thực hiện nguyên tắc bồi thường trong chế định bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng. 12

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NGUYỄN THANH HẢI** - Trả lại đơn khởi kiện hay thụ lý giải quyết? 18
- **PHẠM THỊ HỒNG** - Về bài viết "Các bên đương sự đều có đơn xin vắng mặt tại phiên tòa, Tòa án có thể xét xử được hay không?" 20
- **NHIỀU TÁC GIẢ** - Về bài viết: "Xác định tư cách tham gia tố tụng của Lê Văn B. và Nguyễn Văn C.". 24

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Thông tư liên tịch số 09/2013/TTLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC ngày 28 tháng 8 năm 2013 của Bộ Công an - Bộ Quốc phòng - Bộ Tư pháp - Viện Kiểm sát Nhân dân Tối cao - Tòa án Nhân dân Tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định tại chương XIX của Bộ luật hình sự về các tội xâm phạm trật tự, an toàn giao thông (Tiếp theo kỳ trước đến hết). 28
- Thông tư liên tịch số 02/2013/TLT-TANDTC-VKSNDTC ngày 15 tháng 10 năm 2013 của Tòa án nhân dân tối cao - Viện Kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn thi hành một số quy định về thủ tục Giám đốc thẩm, tái thẩm và thủ tục đặc biệt xem xét lại quyết định của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao của Luật Tố tụng hành chính. 34

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 09/2013/KDTM- GĐT ngày 25/4/2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử vụ án kinh doanh, thương mại "Tranh chấp về hợp đồng bảo hiểm" (trích) 42



NOVEMBER, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit NO.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in November, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **LE VIET PHAN ANH** - Legislative model of the Penal Code (General Part) after the third codification (Period I). 1

FORUM

- **DANG CONG CUONG** - The Courts' role in protecting civil rights. 7

LAWS AND PRACTICE

- **TRAN NGOC THANH** - Some issues on implementing the principles for compensation in the provisions on liability to compensate for damage outside contract. 12

OPINION EXCHANGE

- **NGUYEN THANH HAI** - Returning or accepting the lawsuit petitions? 18
- **PHAM THI HANG** - Regarding the article "When all the involved parties have applications to request the court to conduct the trial in their absence, can the trial proceed or not?" 20
- **MANY AUTHORS** - Regarding article "Determine the status in proceedings of Le Van B and Nguyen Van C". 24

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Joint Circular No. 09/2013/TLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC August 28, 2013 of the Ministry of Public Security - Ministry of Defense - Ministry of Justice - Supreme People's Procuracy - Supreme People's Court Supreme guiding the application of some provisions of Chapter XIX of the Penal Code on the crimes of infringement upon public safety, public order (continued from the previous period and all). 28
- Joint Circular No. 02/2013/TLT-TANDTC-VKSNDTC dated October 15, 2013 of the Supreme People's Court, the Supreme People's Procuracy guiding some provisions of Administrative Procedure Law on procedure of cassation, retrial and special procedure to review the decision of the Council of Judges of the Supreme people's Court. 34

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.09/2013/KDTM-GDT of the Council of Judges of the Supreme People's Court hearing commercial case of "disputes over insurance contracts" (excerpt) 42